

kontuola...

alakiak
Sabin
7.68.47
32.08
SABER
18.54
y Mar
aren
ARIAN
ar. Bon
52.62
A. Bon
Eduna



ANTZVOLA JAXAK



KONTUOLA

Antzuolako hamabostekaria.
20 zenbakia. Berezia.
1998ko uztailaren 10a.

Idolaz elkartea, Antzuola Kazetaria:

Marijo Deogracias

Maketatzailea:

Iñaki Iturbe

Erredakzio kontseilua:

Miren Anduaga

Gotzon Iparragirre

Patxi Kortabarría

Jone Larrañaga

Testuen zuzenketak:

Maripi Laskurain

Lierni Legorburu

Telefonoa eta faxa:

76 65 08, Herri ikastetxea.

Zer egingo duzu jaietan? Eta zer da gehien atsegin duzuna?



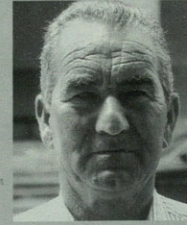
**Ainize
Lizarralde**

Eztakitt zer egingo doten baiña Antzuolan ibilliko naiz. Kabezuduak billurra emoten doste, baiña barrakak asko gustatzen jat; gutxi gutxi egoten dia, baiña...



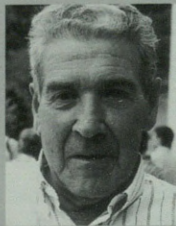
**Itsaso
Zabalo**

Jolastu, ondo pasatu eta kalia ibilliko naiz. Gaiñera kabezudotan ibiltzia asko gustatzen jat eta lagun danak jaixetako kasakia ipiñitta ertetzia be bai.



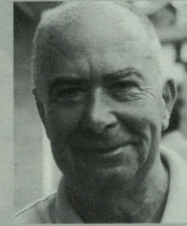
**Nico
Nuñez**

Jaietan ahal dudan ondoen pasatuko dut. Ekartzen duten musika banda da gustukoen dudana. Alardea ere atsegin dut, nahiz eta askotan ikusi dugun.



**Laureano
Manzidor**

Gabaz berandu jun eta goizian, lo. Gehixen gustatzen jatena gazte jendia, neu nola zaharra naizen, gazte jendia gehixago gustatzen jat, dibertitzeko eta ondo pasatzeko.



**Ascensio
Azkarate**

Ahal danik eta onduen pasatu, neuretako daren jairik onenak die eta. Gehixen gustatzen jatena ambientia eta andriakin dantz egittia, gaiñera nola andria daukaten dantzarixa...



**Rosarito
Yarza**

Kalera urten, buelta batzuk eman eta ahal baldin badogu, gaupasa. Gehixen gustatzen jatena rantxerak eta dantza egittia. Mariatxiekin sekulako dantzak egingo dittugu!



**Itziar
Manzidor**

Herrixan ibilli, afarian bat egin eta kuadrilliakin dantza egin. Gehixen gustatzen jatena berbenia izeten da, baiña uste dot soiñua aldatu egin dala eta ambientia gaziendako dala.

GAILUR

taberna eta
gozotegia

Buztinzuri 13 ANTZUOLA
Tf. 943 78 70 32

KALEGOI 19 ☎ 943 76 64 07

Tomas Gezalaga

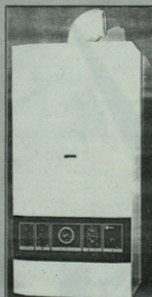
ANTZUOLA BERGARA

- Zoruen kutxilatuta eta barnizaketa •

ANTZUOLA

Apainketak eta
isolamenduak
Pladurrezko dibisioak

Kalegoi 21 ANTZUOLA
Tf.: 943 72 30 05
Biltegia: 943 78 70 40



Z Zabalo Iturgintza S.L.

Bidea eginez

Tailerra: Uzarraga bidea 10. Tf. 943 78 71 76

Erakusketa: Kalebarren 1. Tf. 943 78 71 79, Tf. eta F. 943 76 64 73

- Gasa
- Berogailuak
- Haize egokitua
- Enpresen mantenimendua
- Lurrin instalazioak
- Bero-aurrezteak
- Bainugelak. Proiektuak momentuan egiten ditugu DIBAREN bidez
- Birgaitze-espeditueak bideratzen ditugu

Txirrindulari lasterketa domekan, jaien atari

Domekan jokatu da LIII. Antzuola Saria «Iñaki Lete VI. Oroigarria» txirrindulari proba. 23 urte azpiko 200 bat txirrindulari arituko dira jaiak hasi aurreko asteburuan. Tartean Deskarga, Udana eta Asentzio gainak igo beharko dituzte. Jaietarako motorrak berotzeko ballioko duen lasterketa honek urte asko ditu eta bere historia ezagutzeko urtetan txirrindularitzan ibili den eta dabilen Santi Aiaستuirekin berbetan jardun dugu.

Noiz utzi zenuen txirrindularitza?

1973 eta 74an profesionaletan ibili nitzan (Kas) Lasa, Perurena eta beste askorekin eta gero laga egin neban. Asko sakrifikatu bihar da eta oin gaiñera futbolak gehixago tiratzen jao jendiari. Gaiñera pasatzen da kirol danetan moduan, mailla txikittan jendia eztala juten animatzen. Profesionaletan bai, baiña jendia ezta konturatzeko hortara aillegatzeko lehenengo beste mailla txiki horretatik pasatu bihar izeten dala eta horrek die azkenian inportantienak.

Zeu bakarrik hasi zinen bizikletan garai hartan?

Nere parian hasi... Kaxeta (Juan Jose) eta bixok hasi giñan eta gero txuago Lekuberriko Jose Antonio, Kaxeta beste anaia eta askoz berandua go, Baleztena, Gonzalez... beti egon da baten bat. Ointxe dago krisi pixkat!

Lortutako zein sari azpimarratuko zenuke?

Bi bider irabazi neban Gipuzkoako txapelketa eta beste bi bider Espainiako azpitxapeldun geratu nitzan eta irabazitak... Cinturón de Barcelona bueltia irabazi neban, 1972xan.

Askio aldatu al da txirrinduritzea?

Bai, batez be medikuntza eta janari aldetik. Oin dana programatuta dago. Gu pixkat ibiltzen giñan gure modura. Orduan gaiñera etzeguan ekipo askorik (Kas eta Monte Verde) eta kosta egitten zan mantenitzia hor goixan. Oindio be, oso nekeza da eta bizikletiak dedikaziño haundixa eskatzen dau. Bestela, teknika aldetik... bizikletak asko aldatu die baiña orduan eta oin, danak igualakin ibiltzen die.

Noiz hasi zen Antzuolako karrera hau antolatzen?

Lehen Club Deportivo Bergarak an-



Santi, 23 urte antolaketan.

tolatzen zeban. Neri peña egin zostenian, 1969xan, Peña Aiaستui hasi zan antolatzen. Lehen-lehen, profesionalak eta afizionatuak batera korritzen zeben.

Antzuolako txirrindularirik ez ego-teak ez al du penarik ematen?

Bai, pena pixka bat, baiña ezin ba herrikua dagonian bai eta eztagonian ez! Baiña pena gehixago emoten dau organiazaziñuan ez egotia jenderik. Aspaldian Joseba eta bixok ibiltzen gara eta nahiz eta karrera egunian kruziak eta egitteko jendia topatu, karrera aurretik gauza asko egin bihar izeten die eta geu egixa esan pixkat erreta be bagare.

Zer gogoratzen duzu jaietako lasterketez?

1965ian tokau zan parian Donostian mundialak ziela eta Antzuolan korridu zeben italiarrak, belgak, frantsesak... Afizionaturik onenak korridu zeben eta italiar batek irabazi zeban. Aurten japonesak pe korriduko dabe.

PROFESIONALAK ANTZUOLAN

Ondoko taulan profesionalak izanda lasterketa irabazi edo lasterketa irabazi eta profesionalerata iritsi diren txirrindulariak jaso ditugu.

- 1953 Cosme Barrutia
- 1954 Oscar Elgezabal
- 1955 Tomas Oñaederra
- 1956 Anton Barrutia
- 1957 Francisco Moreno
- 1958 Pontziano Arbelaz
- 1959 Clemente Galdeano
- 1965 Aldo Balaso (italiarra)
- 1982 Alberto Leanizbarrutia
- 1984 F. Javier Rekalde
- 1985 Javier Mauleon
- 1986 Xabier Aldanondo
- 1991 Javier Palacin
- 1993 David Etxebarria
- 1994 Ricardo Otxoa
- 1995 Unai Osa
- 1997 Alberto Martinez



**DESKARGA
AUTOAK**

Antigua auzoa z/g Antzuola.
Tf. 943 76 62 75



Juan Cruz



Ezkontza erreportaiak
Jaunartze erreportaiak
Argazkiak

Bitxitegia
Marrokineria
Erlojuak

Herriko plaza 4, ANTZUOLA
Tf. 943 78 70 66

**LEKU-BERRI
MERENDEROA**

Janariak eta edariak

Tf. 943 76 60 94

Eguena



10:30

Umeendako jolasak plazan, udaleku irekietako begiraleekin. **Marrazkigintza eta erakusketa.**

13:30

Umeen herri bazkaria elizpean.

16:00

Egin dakizuna:

aurrez prestatutako ikuskizunak umeek eginak.

17:30

Txupinazoa eta buruhandiak plazan.

18:30

Kanpaiak eta txistularien kalejira.

19:30

Meza.

20:15

Oinarin taldearen saioa: umeen ikurrin dantza; udalbatzaren aurraskua; Antzuolako bandera eta ikurriña jasotzea herriko plazan.

22:30

Triki Ta Ke taldearekin dantzaldia herriko plazan.

24:00

Suzko zezena, plazan.

24:30

Triki Ta Ke tadearekin dantzaldia.

Umeak protagonista jaietako lehen egunean

Neska-mutikoen eguna izango da eguena. Eurak izango dira protagonista egun osoan zehar. Eguenean udaleku irekien azken eguna dela eta, herri bazkaria egingo dute urtero legez. Bazkaria elizpean egingo dute, baina horrez gain, jolasak, karaokea eta dibertsioa izango da nagusi haurren egunean.

Goizean goiz hasiko dira herriko neska-mutikoak kalean gora eta behera. Uztailaren batetik hasita udaleku irekietan aritu ondoren, jaietako lehenengo egunean amaituko dute aurtengo txanda hamar begiraleek.

Haurrak izanik protagonistak, jolasak izango dira nagusi goiz osoan zehar. Horrez gain, aurreko urteko udalekuetan ateratako argazkiak ikusteko aukera izango dute 13:00etan. Eta goiz guztia hor zehar ibili ondoren gosea asetzeko aukera izango dute. Iaz izan zuen arrakasta ikusita aurrean ere, leku berean,

elizpean, elkartuko dira 5 urtetik DBHko lehen mailara arteko neska-mutikoak. Herri bazkaria 13:30etan izango da.

Arratsalde luzea

Orain dela hamaika urte hasi ziren udaleku irekiak egiten herrian. Aurrean begiraleen koordinatzailea den Jon Tenak adierazi digunez "gu zaspigarren mailan ari ginela hasi zirela gogoratzen dut. Hamar begirale eta ni aritu gara neska-mutikoekin eta beste gauza batzuen artean Mirandaolara irteera antolatatu dugu, noski, ez dira falta izan urteroko San Ferminak uztailaren 7an eta betiko sukaldari lanak. Eguenean "Egin Dakizuna" deitu duguna egingo dugu. Saio honetan haurrek ongien egiten dakitena erakusteko aukera izango dute: dantza, abestu, malabarrak... denak izango du tokia haurren herri bazkariaren ostean".



Herri bazkaria elizpean egingo dute neska-mutikoek. JUAN CRUZ ARGAZKILU

MUJIKA
HARATEGIA



Berezitasunak:
Baserriko oilaskoak
Baserriko zekorrak

Kalebarren 1, **ANTZUOLA**
Tf. 943 76 64 34



OKINDEGIA
GOXOTEGIA
DAZTAKETA
KROISSANTEGIA

ONDO PASAU
JAI HAUTAN!

ALTZARTE

Kalebarren 18. 943 76 62 94

Jai zoriontsuak izan!

Itzar

LIBURUDENDA
ESTANKOA

Kalebarren 1, **ANTZUOLA**
Tf. 943 76 60 62

Zinegotzien eta alkatearen aurrekua iluntzean

Meza ostean jende ugari elkar-tzen da urtero jaien lehenengo egunean Herriko plazan. Antzuolar gehientsuenek jaietako unerik politena, edo behintzat atseginena, dela esaten dute. Gure udal ordezkariak duten dantzari trebezia erakusteko unea izaten da. Eta horretan zain elkartuko dira dato-rreren ostegunean ere, 20:15etatik aurrera antzuolarrak Herriko plazan. Udal ordezkari-entzako dantza saioa ohi-turei eusteko balio di-gun jai ekitaldia da. Aurrekua euskaldu-mentzat esanahi bere-zia duen dantza izat-en da. Zeremoniaz

beteriko dantza honek, hala ere, badu bere alderdi barregarria ere. Egun ba-tez, eta inongo konplejurik gabe, udal ordezkariak Herriko plazara aterako dira mahoizko prakak, alkandora zu-ria, abarkak eta txapelarekin, Antzuo-lako herriari aurrekua eskaintzera.



20:15etan izango da aurrekua. JUAN CRUZ ARGAZKIAK

Mamen Jauregi

Jai batzordeko kidea



Zein helbururekin aritu zara jai batzordean?

Parte hartzeko helburuarekin, norbaitek egin behar duela eta neu joan nintzen.

Lan handia ematen al du jaiak antolatzeak?

Ez, bakoitzak bere gertukoaren arloa hartzen du eta banaketa egin ondoren ez da horrenbeste lan izaten. Pare bat egunetan lan egiten da baina ondo eramaten da, egunero ez gaude jende berdina eta.

Jendeak parte hartzen du honelako gazetan?

Bai, baina batzuek adibidez ados egoten baino ez dakite. Hala ere, jendeak hartzen du parte eta inoiz ez da laguntza beharrik somatzen, zerbait planteiatzen denean jendeak lan egiten du. Baina jende berria animatu beharko litzateke.

Herriko jaietara zerbait falta zaie?

Interesa: Jendeak ez du parte hartzen. Orokorrean uste dut interes falta dela jaietara zaiena. Egokiena egiten diren gauzekiko interesa izatea eta nolabait, identifikatuak sentitzea, baina hori ez da gertatzen eta hori nola aldatu? Horixe ba, arazoa!

Zenbat aldiz izan zara jai batzordean?

Hiru edo lau aldiz izan naiz.

Zein ekitaldi duzu gustukoena?

Nik? Beharbada mariatxiak.



Jaiak, ligatzeko aukera ederra

Antzuolakoak betidanik izan dira giro handiko jaiak. Egun horietan kanpotik jende asko etortzen da eta garai bateko jaietan ere berdin izaten zen. Argazkia orain dela 40 bat urte ateratakoa da. Gazte koadrilak tabernaz taberna aritzen ziren gaur egun bezala. Lagun talde honek Larrea tabernako terraza hautatu zuen kanpotik etorri ziren neska hauekin ligatzeko edo! Neskak abuztuan etorri ziren, orduan ospatzen baitziren jaiak.



MUEBLES IGEA

Zorionak antzuolarrok!

Zurrategi plaza 4, behea ANTZUOLA Tf. eta faxa 943 78 71 80

Sukalderako eta bainurako altzariak
Altzari rustikoetan
espezializatuak

KALEGOI 19 ☎ 943 76 64 07

Tomas Gezalaga

ANTZUOLA BERGARA

- Apainketarako eta industriarako pinturak
- Paper margotuak
- Moketak eta tapizatuak

Eguakitza



10:00

Txistulari taldearekin **goizeresia**.

10:55

Txaplero zaratatsuaren jaurtiketa.

11:00-14:00

Umeendako jolas parkea:

motor pista, gaztelu ertaina, errokodromo puzgairra, bi ohe elastiko eta puzgarri handi berezia, herriko plazan.

11:30

Meza nagusia.

12:30

Irinmodoren aurkezpena

udaletzeko areto nagusian.

16:00-19:00

Umeendako jolas parkea

herriko plazan.

19:00

Elkartasun festa herriko plazan.

Batzen den dirua Brasilen dagoen Juan Antoniori bidaliko zaio hango proiektua bultzatzeko.

22:00

Antzuolako hiria pilota finalak

pilotalekuan.

23:00

Zabaleta Band-en erromeria

plazan eta rock kontzertua, txoznetan.

Pello eta Jokinek jaiak lanean igaroko dituzte

Jaiak aitzakia ona dira parrandan ibiltzeko. Baina badira jaiak lanean pasako dituztenak ere. Hau da Pello Iturbe eta Jokin Rodriguezen kasua.

1. Nola pasatuko dituzu jaiak?
2. Lanik egin beharko ez bazenu, zer egingo zenuke?
3. Zuen lanean jendea ondo pasatzen ikusten duzue; inbidiarik sentitzen duzue?
4. Noiz ibiltzen da jende gehien?
5. Jaiak gustatzen zaizkizue, edo zer-bait falta zaiela uste duzue?
6. Zer botatzen duzue faltan gaur eguneko jaietan?

PELLO ITURBE

1. Lau egunak lanean pasatuko ditut, ez dut egun bakar bat ere libratuko.
2. Jai izango banu jai giroan ibiliko nintzateke kalean. Jaiak biziko nituzte. Ez nintzateke kanpora joango, horretarako oporrak izaten dira eta.
3. Inbidia! Bai, pixka bat, baina horretarako onena norbera ere girotzea izaten da, eta aurrera!



4. Gero eta jende gutxiago. Gainera hemen, bestela baino jende gutxiago ibiltzen da. Ez da txarangarik etortzen, ezta mairua bera ere! Etortzen diren bakarrak txistulariak dira.
5. Bai, baina geroz eta jende gutxiago dela uste dut. Kaleko giroa falta da, antolatzaileek ez dituzte jaiak bizi eta.
6. Incansableak, entzierroak eta bigantxak. Baina gazteen ohiturak asko aldatu dira. Lehen egun osoa pasatzen genuen kalean, orain, berriz, egunez lo eta gauez ateratzen dira.

JOKIN RODRIGEZ



1. Lau egunak lanean.
2. Ezer berezirik ez, jaietan ibili eta ondo pasatzen saiatu.
3. Ez, nik jaiak beste batek bezala pasatzen ditudalako. Gainera, barran ondo pasatzen da.
4. Zapatuan.
5. Bai, giro ona egoten da. Agian, egunez zeozer bai; nire ustez jaiak gauez egiten dira eta egunez ez da ezer egoten.
6. Kaleko giroa.



HIRU
ARROZTEGIA

ATEAK
LEHIOAK
ZORUAK

Ondo pasau jaiak!

Antigua auzoa z/g 20577 ANTZUOLA Tf.: 943 76 63 59

HORMA ARMAIRUAK

Antzuola eta Brasil batuta

Juan Antoniori esker

Juan Antonio Lizarralde 25 urte daramatza Brasilen. Canudos herriaren azpiegitura arazoak konpontzeko lan egiten du hiru mojarerekin. Berak dioenez "garrantzitsuena bertako jendeak lan egiteko duen gogoa da".

Brasileko ingururik lehor honetan ur eskasia dute. Juan Antonio eta bere lan taldeak jadanik 70 ur depositu egitea lortu dute eta orain beste 10 egitekotan dira. Hala ere, ez da jasan beharreko arazo bakarra. Lurren jabetzak buruhauste bat baino gehiago eragiten die ia egunero. Latifundistak lursailen jabe bihurtzeko irrikitan egoten direnez, Juan Antonio eta Canudoseko komunitateak mehatxu horrekin bizi behar izaten dute egunero. Hala ere, Juan Antonio esan digunez, "gauzak aldatzen joan dira. Orain

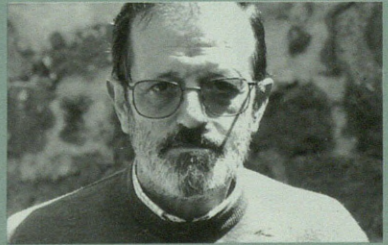
dela 18 urte egoera larriagoa zen. Ia egunero armadaren mehatxuak jasaten genituen eta tirabirak saihestea ez zen horren erraza izaten. Dena den, jendearen nahiak eta indarrak asko laguntzen dute, eta hori ikusi ondoren oso gustura nago han".

Elkartasun jaia

Ez dute dirulaguntza askorik izaten Canudoseko proiektuan. Horregatik eskerrak ematen dizkio Antzuolari "eskainitako laguntzari esker eraiki ditugu eta ur deposituak. Elkartasunerako borondatea duen herria da eta horrek asko laguntzen dit lanean jarraitzen". Eguakitzean egingo da elkartasun jaia eta batzen den dirua Canudoseko bidaliko da.

Juan Antonio Lizarralde

Misiolaria



Zenbatero etortzen zara Antzuolara?

Hiru urtetik hiru urtera, baina oraintxe ere bi urte baino ez dira pasatu azkenenago alditik.

Zer egiten duzu etortzen zarenean?

Hango lana alde batera laga eta lasaitzeko aprobetxatzen dut. Bestela, lagunekin egoteko aprobetxatzen dut. Hainbeste urtetan kanpoan egonda zuztara ez dut galdu herriarekin.

Pentsatu al duzu inoiz ez itzultzea?

Ni gustura nago han. Hemen ere bai, baina lanerako nahiago dut han egotea.

Zer nabarmenduko zenuke Brasileko herriari buruz?

Jendearen egoera. Nire hautaketa izan zen behartsuen alde lan egitea eta horixe egiten ari naiz.

Han zaudenean zer botatzen duzu faltan?

Herrimina izaten dut, baina ez naiz estutzen; horrela balitz, orain ere hemen gelditzeko aukera daukat!

Nola aurkitu duzu Antzuola?

Orain dela lau urte baino egoera ekonomiko hobean dagoela esango nuke.

Han portugesez eta hemen, euskaraz?

Etortzen naizenean ahalegintzen naiz euskaraz egiten; nire izatearen zati bat da, eta hemen berritzen saiatzen naiz.



Ijitoak Antzuolan

Herriko jaietan ihauterietan baino jende gehiago disfrazatzen zen garai batean. Orain dela 20 urte ijitoak izan ziren nagusi herriko jaietan. Batzuek ijito aberats jatea erabaki zuten; beste hauek, ordea, xume-xume jantzi ziren. Halere, behartsuak balira bezala jantzi arren, jatekorik eta edatekorik ez zuten faltan. Oilaskoak, ardoa, ogia... eta umorea. Hori nagusi!

Ondo pasau danok jaixetan!



Gabilondo-Arregi

h a r a t e g i a

ABELGORRI-OKELAREN EUSKO LABELA

Kalebarren 14 ANTZUOLA Tf. 943 76 62 90



TXOMIN

garajea

Mekanika orokorra

Lizarragako hiribidea 8 ANTZUOLA
Tf. 943 78 70 77

Zapatua



10:00

Txistulari taldearekin **goizeresia**.

10:55

Txaplero zaratatsuaren jautiketa.

12:00

Detraka taldearekin **umeentzako tailerrak** herriko plazan:

artisau txapak, paperezko kometa handiak, makillaia, txontxongiloak, sapaian zintzilikatze mobilak eta postal mugikorrak.

12:30

Mairuaren alardearen bideoaren aurkezpena udaletxeareto nagusian.

18:00

Mairuaren alardea, plazan.

19:00

Oinarin taldearen dantza saioa, plazan.

23:00

Los Perez de Nochistlan mariatxi taldea herriko plazan.

Zapatuan izango da mairuaren alardea

Duruan truke joaten omen ziren garai batean eskopetariak mairuaren alardean. Baina ez ziren ez hala holakoak. Orduan, soldaduzka eginda izan behar zen alardean soldadu irtetzeko. Jose Luis Errastik kontatu digunez "orduan alardea beste gauza bat izaten zen. Umetan danborrero izaten ginen eta behin soldaduzka eginda, eskopetari irtetzeko aukera izaten genuen".

Jose Luisek, beste antzuolar askok bezala, urte asko egin ditu mairuaren alardean parte hartzen. "Hamasei urte nituela edo hasi nintzen. Lehenengo kainoiak eramaten eta gero soldadu. Azkenengo urteetan, berriz, banderadun izan nintzen".

Alardearen aldaketak

Frankoren garaian Juanito Tejeroen lana izaten zen diskurtsoa eta bandera, berriz, Uzarragako Gregoriok eramaten zuen. Eurak izaten omen ziren ur-

tero urtero, inongo dudarik gabe, kapitaina eta banderaduna. Orain dela hogeitau urte ezpata eramaleak agertu ziren eta kapitaina eta banderaduna aldatu ziren. Gerora, danborreroen txanda izan zen. Jose Luisek azaldu digunez "neskak danborra jotzen irtetzea lortu genuen. Garai batean pentsaezina zen neskak alardean parte hartzea. Hala ere, ez daukagu eskopetari emakumezkorik eta inoiz norbaitek eskopetari izan nahi duela esango balu, zerbait asmatu behar...".

Mairuaren jantzi berria

Garai batean sekulako arrakasta izaten zuen mairuak Antzuolan. Jose Luisek gogoratzen duenez "autobusak egoten ziren 14:30etatik aurrera Bergararik Antzuolara mairua ikusteko". Aurtan, agian, bere protagonismoa errekuperatuko du "Antzuolako moruak" eta berriz ere famatua egingo da, traje berriarekin!



Aurtan ere sutu egingo dute soldaduek. JUAN CRUZ ARGAZKIA

Jai zoriontsuak herritar guztioi!

Jai zoriontsuak herritar guztioi!

ANTZUOLAKO BASERRIETAKO
HARAGI
 NATURAL ETA ONENAK
Juan Jose AGIRRE

Kalebaren 1, ANTZUOLA Tf.: 943 76 64 84



AITZ-GARBI
 taberna-jatetxea

Pintxoak eta kazuelatxoak. Bazkariak eta afariak

Tf. 943 78 70 51

Arriba, arriba, Mexiko lindo!

Zapatuan mariatxien txanda izango da. Los Perez de Nochistlan-ek animatuko dute gaua. Mariatxi taldeak hilabete darama Euskal Herrian eta dagoeneko inguruko herrietako jai guztietan izan dira. Datorren zapatuan Antzuolari tokatuko zaio euren maria-

txi doinuak entzutea. Tronpetek eta mexikarren kapelek zapatuko gaua alaituko dute. Gainera, eta inguruko herrietako jaietan bezalako giroa sortzea lortzen badute, sekulako arrakasta izango dute inongo dudarik gabe. Arriba arriba, Mexiko Lindo!



Kalejiran ibiliko dira mariatxiak.

A Z K R A
Z R R A
A R R A
A Z H A
R A A
A Z A



A ze neska ederrak!

Holako dotore jantzi zen Antzuolako neska koadrila hau 1966ko jaietan. Piedade bezperan, abuztuaren 24an, egin zen moda desfilearako, herriko elkarteek hautatu zituzten neska puska hauek. Ezkerretik eskumara, Enkarnita Azkarate, Rosarito Igartza, Mari Karmen Irizar, Mari Tere Uranga, Isabel Zabalo, Milagros Larrea, Florencia Fernandez, Marisol Iturbe, Maria Aranzazu Arbulu eta Mari Angeles Igartza dira. Epai mahaikoek neskarik dotoreena Isabel Zabalo hautatu zuten eta ohorezko damak Mari Tere Uranga eta Mila Larrea.

G A L D E Z K A

Visi Rodriguez

Jaietako kartel lehiaketako irabazlea



Zertan oinarritu zara kartela egiteko?

Mairuaren alardean. Kainoiaren tiraketak jaietako hasiera emango balie bezala. Hasieran alardeko tanborrero eta eskopeteroen jantzien flekoeen koloreak bakarrik erabiltzea pentsatu nuen, baina zerbait alai nahi zutela eta kolore gehiago sartu dizkiot.

Zergatik mairuaren alardea?

Hori delako jaietako ohikoena. Kanpoko jendeak ere alardeagatik ezagutzen ditu herriko jaiak.

Asko kostatzen da buruan duzun ideia hori paperean garatzea?

Beno hortan datza gure lana. Diseinu grafikoa ikasi dudanez ahalmena izan behar da ideiak erakusteko.

Lehiaketa irabazterik espero zenuen?

Ez eta bai. Behin aurkeztu eta gero aukera berdina dituzu... baina, ez, ez nuen espero.

Ilusioa egiten dizu zure lana jendaurrean izateak?

Beno, bai... zure lana errekonozitzea gustukoa da, batik batik horretan saiatu bazara.

Akuarelan egin duzu kartela, zergatik?

Tamaina txikia egitea pentsatu nuelako hautatu nuen akuarela. Margoa formato handiagoetan erabiltzea nahiago dut.

ANTZUOLAKO
JAIETAKO

GOROSTI

Taberna

☎ 943 76 62 96
Zurrategi plaza ANTZUOLA

Jaietan...
Ondo pasau!

Garbiñe

Ilepaindegia
Estetika
Solariuma

GERTA
ZAITEZ
JAIETARAKO!



Ondarre plaza 4, ANTZUOLA Tf. 943 76 61 56

Domeka



11:00
Debako Bandaren kalejira.

12:30
**Debako musika bandaren kon-
 zertua, Zurrategin.**

13:00
Kantauri txarangaren kalejira,
 Errekaldetik hasita.

14:30
Herri bazkaria, herriko plazan.

18:00
Kotxe telegidatuen erakusketa
eta lehiaketa, herriko plazan.

19:00
Hortzmuga taldearekin kale ani-
 mazioa.

20:00
Kantauri txarangarekin kalejira.

22:15-23:30
Alaitz eta Maider taldearekin
 dantzaldia.

22:30
Suzko erroberak, Pirotecnia
 Zaragozanaren bilduma. Estala
 futbol zelaitik botako dira. Ondoren,
Alaitz eta Maider taldearekin
 dantzaldia, herriko plazan.

02:30
Kantauri txarangarekin jaien
 amaiera.

Herri bazkaria jaien bukaeran elizpean

Parrandan hiru egunez aritu eta gero, etxera barik kalean bazkaltzeko aukera izango da jaietako azkenengo egunean. Aurten ere, Gestorek antolatutako herri bazkaria egingo da domekan. Elizpean jarriko dituzte mahai luzeak eta hantxe zerbituko dituzte lehenengo eta bigarren platerak. Txartelak erosi ez dituztenak oraindik denboraz daude!

Pollerua, Patxi, Eltzikorta eta Karmen gogoratzu antolatu dute aurten Gestorek herri bazkaria. Azkenengo urtetan izandako arrakastak animaturik, aurten ere elizpean ipiniko dituzte mahai luzeak. Orain arte, urtero bazkalosterako sorpresatxo bat izan dute antolatzaileek. Iaz Polleruaren telefono deia izan zen. Aurten ere zerbait antolatzekotan dihardute, hala ere, momentuz ez digute zer

izango den konfirmatu. Hori dela eta, emozioa itzali ez dadin, sorpresa modura utziko dugu bazkalostea.

Txartelak salgai

Iaz bazkari egunerara arte egon ziren txartelak salgai eta aurten ere gauza bera egitea pentsatu dute antolatzaileek. Hala ere, bi prezioetako txartelak egongo dira. Eguenera bitartean, uztailek 16, txartelak erosten dituenak 1.000 PTA ordaindu beharko ditu. Hortik aurrera, berriz, eta igandera bitartean, 500 PTA garestiagoak izango dira. Txartelak, Gailur, Surpe, Arin, Gorosti eta Larrea tabernatan eta Gaztetxean daude salgai. Beraz, jaien azkenengo egunean kalean eta laun artean bazkaldu nahi duenak aukera ederra dauka. Gero ez esan ez zekizuenik!



Iaz giro ederra egon zen herri bazkarian. JUAN CRUZ ARGAZKIL

igor eta Txomin

Pintura orokorrean.
 Paper, tela, binilo, kortxo... estaldurak.
 Gotelesa, itzukuak eta
 bestelako imitazioak.

ANTZUOLA BERGARA
 ☎ 943 76 60 39 ☎ 943 76 19 98

EGAÑA

Era guztietako arotz lanak

Tarima eta parketa jartzea
 Zoruen kutxilatua eta barnizatuak

Kalegoi 21, ANTZUOLA Tf.: 943 76 64 23

Ainhoa drogeria

ONDO PASAU
 JAIXETANI!

Kalebarren 13, ANTZUOLA

Alaitz eta Maider eta Kantauri txaranga

Jaietako azken egunean dantza egiteko aukera paregabea izango dugu. Iluntzean Alaitz eta Maider trikitilariak izango dira plazan eta goizaldean Kantauri txarangak amaituko ditu jaiak.

Orain dela 20 bat urtetik hona, Incansableak izan dira Antzuolako jaietako amaiera eman dien txaranga. Aurten, ordea, polemika sor dezakeen txaranga arituko da 02:30etatik aurrera jaietako azken dantza doinuen arduradun. Kantauri txaranga donostiarrek Errekalden hasiko du kalejira eta goitik behera etorriko dira jaietako amaiera iragartzen. Kantauri txaranga Anoetan aritzen den txaranga da; hau da, Reala animatzen ibiltzen dena. Hori dela eta, batek baino gehiagok datorren urtean San Mameseko le-

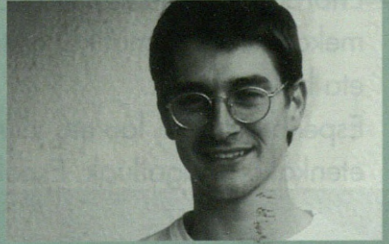
hoia ekarriko dutela esan dute, deia-dar handiago batekin amaitzeko jaiak. Dena den, eta txisteak alde batera utzita, eurak izango dira jaietako azken ekitaldia eta eurekin batera etxera jo beharko dugu, hurrengo urtera arte.

Alaitz eta Maider

Kantauri txarangaren aurretik "txanpon baten truke" dantza egiteko aukera izango dugu. Alaitz eta Maider izango dira azkenengo egunean. Ez dakigu txanpon bat edo biren truke joko duten baina bi trikitilariak giro ederra ipiniko dutela seguru; bestela gogoratu iazko jaietan zein izan zen gehien entzun zen kanta. Alaitz eta Maiderren saioa 22:00etan hasiko da.

Andoni Larrañaga

Idolazen pegatina
lehiaketaren irabazlea



Nolatan pegatina hori?

Denbora guztian Internetarekin nabil eta horrekin ere zeozer egin daitekeela eta, direktzio luze bat asmatu eta...

Idolazek erabiltzeko helbidea dela uste duzu?

Euskararendako modukoa, mundu guztian zabaltzekoa edo behintzat Euskal Herrian zabaltzekoa. Mezu hau irakurri daiteke pegatinan:

"Euskeraz@gure artian/beti/nunahi.com".

Jendeak ulertuko du?

Gasiteek bai baina, besteek ikusi egin behar.

Uste duzu honelako ekimenek euskara indartzeko balio dutela?

Bai, baina gauza gutxi egiten dela uste dut; umeen mailan gauza gehiago egin liteke, ez?

Jaietan pegatinak banatuko dituzu?

Tako bat ematen baldin badidate, bai... Internetaren bidez ezingo dugunez egin, ahoz aho zabalduko dugu euskara.

Diseinu grafikoa ikasita erraza al da lana aurkitzea?

Zaila da... Lana badaukat baina sartzea zaila da.

Zelako lanak gustatzen zaizkizu?

Lan politenak izaten dira libertatea lagatzen dizutenak. Oraingo lanak enpresendako dira eta bakoitzak bere ezaugarriak dituzenez, horrek kreatibitatea mugatzen ditu.



Dantza sueltuan frontoian

Jaietako azken egunean dantza sueltoko txapelketa egiten zen herriko jaiak abuztuaren zirenean. Kanpotik ere jende dexente etortzen zen txapelketan parte hartzera. Inazio eta Milagros aritu ziren orain dela hogeita hamar bat urte txapelketan eta irabaztea lortu ez zuten arren, behintzat, itxura bazutela erakutsi zuten. Diotenez, trikitilariak bergararrak omen ziren!

SURPE
taberna

TRAGO BAT
hartzeko tokirik
APROPOSENA

Herriko plaza 2, ANTZUOLA
943 76 64 97

- PINTXOAK
- BOKATAK
- KAZUELITAK

Kalebarren 17, ANTZUOLA
943 78 70 68

LARREA
TABERNA

Jaietan ere Pollero, Patxi, Eltzikorta, Karmen eta EUSKAL PRESOEKIN BAT!

GOIZPER

Transmisioak

Enbrageak, balaztak eta balazta-enbrage mekaniko, pneumatiko, elektromagnetiko eta hidraulikoak.

Espeka globika, lau eta zilindrikadun etenkako biragailuak. Espeka bereziak.

FABRIKAZIOA

GOIZPER

 KOOP. ELK.

Antigua auzoa 4
20577 Antzuola (Gipuzkoa)
211 Posta kutxatila 20570 Bergara

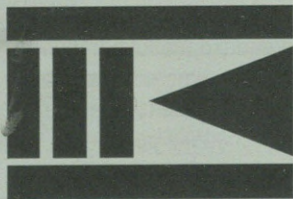
Tf. 943 78 60 00
Telexa 38856 GOIS-E

Faxa 943 76 60 08-943 78 70 95

MATABI

Ihinztagailuak

Nekazaritzan, lorategietan, industrian eta etxean tratamendua egiteko ihinztagailu eta hautsetagailuak.



MATZ-ERREKA

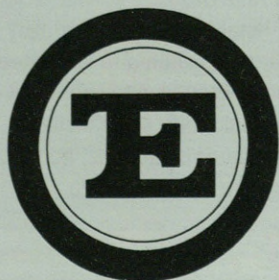
Zorionak jaietan!

Berotan estanpaturiko torlojugintza berezia

Plastiko eraldakuntza injekzio bidez

Ate eta pertsianak zabaltzeko motorreduktoreen fabrikazioa

Ibarreta z/g 20577 Antzuola
Tf. 943 76 60 00 Faxa 943 76 63 75



elay

Taldea

elay INDUSTRIAL

Ebaketa zehatza / Doitasunezko trokelaketa

TROKelay

Trokelgintza

SEYTRA

Galda bainitikoa / Plastikodun gainestalketa

elay-DEUTSCHLAND

Zerbitzu komertziala

Balzers-Elay Balinit

Estaldura gogorretako zerbitzua

Tf. 943 766100

Faxa 943 766262

20577 ANTZUOLA (Gipuzkoa)